

Suesuega i le Feagaiga Tuai

*“Faauta, o le mea e matua lelei ma le matagofie lava, pe a nonofo faatasi lava o uso...”
(Salamo 133:1)*

E muamua lava ona faatalofa atu i le paia o le Mafutaga, i lau Sususga i le Toeaina taitai Mafutaga, mamalu o Susuga i Toeaina, faapea Susuga i Faafeagaiga. Malo le soifua manuia.

1. Faatomuaga

O lenei suesuega, o se toe vaai i le Salamo 133 o lo o faatauaina ai le nonofo lelei ma le nonofo faatasi o uso. O se manatu vaivai o lo o taumafai atu ai lenei pepa e faapea; e ui o lo o tu matie le valaau mo le nonofo lelei ma le nonofo faatasi o uso, ae o lo o faaleiloga ai faailo o ni feeseeseaiga I le lalolagi o le faiSalamo. E lua ni vaega tetele o lenei pepa, o le vaega muamua o le a iloiloaina ai le feteenaiga i totonu lava o le salamo. O le vaega lona lua, o le vaai ai i se lotoifale talafeagai o le talafaasolopito o Isaraelu, e faamausali atili ai ata o lo o aumai i le vaega muamua.

2. Vaega Muamua: Salamo 133

O le a faatauaina i le vaega muamua le vaavaai i le gagana, o le lotoifale o le salamo i totonu o tusiga, faapea foi ata faafaatusa¹ e le gata e faauigaina ai le salamo, a ia faapea foi ona faaalua ai le tulaga o le sootaga faaleuso o lo o taoto ai.

O le Salamo 133, e aofia i salamo ua taua o “Salamo mo e o a’e” (Psalms of Ascents). O le upu Eperu o le *ma’alot* מעלות e sau mai le up *ma’alah* מעלה, o lona uiga o le “sitepu/step,” lea mafua ai le mafaufauga o le o a’e (Salamo 120-134). O lo o fesootai foi le igoa “*ma e o ae*” i Ierusalem ma tausamiga faaletausaga a Isaraelu (Ps.122:4). I totonu o le tapuaiga, o le 15 ai o salamo o le vaega lea o le faailoga o le 15 sitepu (15 steps) e agai atu ai i totonu o le malumalu i Ierusalem² mo le amataga o le sauniga. O le taotoga o nei salamo i totonu o le tusi pese, o lo o manino ai le faatauaina o le malumalu e le faisalamo (Salamo 120 – 134),³

A	7 salamo (120-126 = 5 anonymous + 2 Tavita)
X	1 Psalm (127 – Salamo a Solomona mo le malumalu)
A’	7 salamo (128 – 134 = 5 anonymous + 2 Tavita)

O lo o ogatototnu i le vaega lea (literary unit) le Salamo 127. O le Salamo 127 o lo o faasino i le tupu o Solomona, e amata lava le salamo i upu, “*Afai e le atina ae e le Alii le fale, e galulue fua i latou o e atina ae.*” (Salamo 127:1). E ui e tele foi isi galuega tetele sa faia e

¹ William P. Brown, *Seeing the Psalms: A Theology of Metaphor* (Louisville: Westminster John Knox Press, 2002), 1-15.

² K. W. Bodenhamer, “Dwelling together: Psalm 133 and the Song of Ascents” in *Review and Expositor*, Vol. 116(2), 2019: 219-224.

³ Ernst Wilhelm Hengstenberg, *Commentary on the Psalms, Volume 3*, (Edinburgh: T & T Clark, 1860), 467.

Solomona, (1 Tupu 9:16-19, 10:18-20), a o le fausiaina o le malumalu o le Atua ua sili ona iloa ai (1 Tupu 5:1-7:51). O lo o ogatotonu i le Salamo 127 le mataupu o le malumalu. O lona uiga, o salamo uma foi o lo o i le vaega lea, o lo o i ai uma fesootaiga ma le malumalu o le Atua i Ierusalem.

a. Salamo 133 – Nonofo Lelei o Uso

1. Faauta o le mea e matua lelei ma le matagofie lava,
pe a nonofo faatasi lava o uso.
2. Ua tusa ma le *suauu lelei* i luga o le ulu,
na tafe ifo i le ava,
o le ava lava a Arona,
na tafe ifo i le ua o lona ofu.
3. E tusa ma le *sau i Heremoni*,
ua toto ifo i luga o mauga o Siona;
aua na poloai le Alii ia oo i ai lana faamanuia,
o le ola lava lea e faavavau.

O le tautinoga a le faisalamo, o le nonofo faatasi o uso, o se mea e matua lelei ma le matagofie, pe a tupu. O le nonofo faatasi, *yachad* יָחַד e le na o le faatasitasi i le tino, a ia tasi le fatu, ia tasi le loto. E lua lava ata faatusa ua aumai e le faisalamo e faamatalaina ai le taua o le nonofo faatasi.

- *Suauu lelei* – O le uuina o le ulu o malo asiiasi mai i aiga, o le aga e masani ai aganuu i taimi o le Tusi Paia (Luka 7:46), e maua ai e le malo se lagona o le faafouina, ae toe matagofie foi le sasala o le manogi o le uu. E manatu ai nisi, **o le nonofo faatasi e maua ai le faafouina o le lagona ma le malosi.** Peitai o lo o manino o le suauu o lo o taua, o le suauu faapitoa, e faauuina ai le ositaulaga sili ma faifeau (Esoto 29), mulimuli ane ua faauuina ai ma tupu (1 Samuelu 10:1).⁴ O le suauu e le faigofie ona maua, e taugata foi. I le manatu o le faiSalamo, **o le nonofo lelei, o se mea e le faigofie ona maua, e taugata foi.**
- *Sau mai Heremoni* – o eleele, o nofoaga e itiiti lava se timu e maua ai. O le isi lea fesoasoani tele i mea toto ma faatoaga o le sau i le vaveao. O le sau e tutupu ma ola ai faatoaga ma laau. Ua faatusaina le nonofo lelei i le sau, aua o se mea e maua ai le ola. **A nonofo lelei, ona tupu lea ma ola se mafutaga.** Peitai o le isi itu e iloa i le sau, e oso ane le la ua mou atu foi. O lona uiga o se mea e le umi ona maua. E mafai foi ona faapea ua faatusaina ai e le faisalamo le nonofo lelei i le sau, ae foliga mai e le o se mea e tumau, ae vave lava ona toe mou atu.

E leitioa foi tauanau mai le faisalamo ina ina amanaia ana upu “Faauta...” **aua o le nonofo lelei o le faamanuiaga mai le Atua.** Lea fai mai, a maua, ona tupu lea ma ola soo se faamoemoe, a ia mataala foi, aua o se mea e le tumau. E fai e le maua gofie, ae a maua foi e le tumau ae vave ona mou e pei o le sau i le vaveao.

⁴ Craig C. Broyles, *Psalms: New International Biblical Commentary*, OTS (Massachusetts: Hendrickson Publishers, 1999), 125. VanGemeran, “Psalms,” 816.

O le faamoemoe o nei salamo, o le tatalo i le Atua e faamalumalu i le malaga ua alu, e manumalo ai i luitau ma fita o le ala, ma ia taunuu manuia se malaga. O le tasi o le loto, tasi le faamoemoe, tasi lea o ala ua aumai e le Atua e manuia ai le malaga.

e. Arona: Nonofo Le Lelei o Uso

E pei ona taua, o lo o atagia foi i le salamo nai faailoilo o le le nofo lelei i le manatu o le faisalamo. Tasi lea o natura o tusiga, e tele ina taaina le tagata faitau i le tulituliloa o le mataupu autu, ae laaloa ai le vaai ma le faitau i nisi o vaega faaleiloga e le o o gatasi ma le faamamafa o le tusi.⁵ Mo le Salamo lenei, ua faamalumalu mai lava le nonofo lelei o uso, ae faaleiloga ai le igoa o Arona o lo o taua. Aisea ua taua ai na o Arona? A o fea le uso ia Mose? O fea isi aiga faifeau? E fa ni manatu e o loo faaata ma ai le le nofo lelei o uso.

- Muamua o lo o taua i le Salamo mauga e lua, o Heremoni ma Siona. Ua manatu nisi o lo o faaalua ai le natura faatautava I le va o uso “sibling rivalry.” O lo o faaalua ai le matautia ma le malosi o Heremoni pe a faatusa atu i le vaivai ma le faatauavaa o Siona. Peitai, i le salamo, e le o Heremoni le autu, a o Siona. O le ata foi o le tafe mai o le sau mai Heremoni ma toa i Siona o lo o iloa ai le auauna o le malosi i le vaivai, o se itu e iloa tele i mafutaga a uso.⁶ Faataitaiga, o Isamaeli ma Isaako (Kenese 21), o Esau ma Iakopo (Kenese 25), o Iosefa ma ona uso (Kenese 37-46).
- Lua, e le o taua lava Mose i le salamo. E ui lava o Mose le uso malosi, sa tele ina fesootai ma le Atua i le tele o feau ma galuega, peitai, o lo o autu le salamo ia Arona. Tele taimi sa auauna ai Arona o le matua ia Mose, O lo o faamauina foi nisi taimi sa foua ai e Arona le taitaiga a Mose, i le faia o le povi auro a o toesea Mose. O lo o manino I le gagana o le salamo le malosi o le leo o le aiga faifeau. O lea o lo o taua Arona, o le ua faauuina i le suauu, ae le o taua Mose, o le na faauuina (Esoto 29:7, Levitiko 8:12). O le faailoga o le feteenai ma le mataupu o le nonofo fealofani e pei ona faamamafa.
- Tolu, o le taua foi o le igoa o Arona o loo laga ai foi manatu i le lotoifale o le aiga faifeau. E oo lava i totonu o le aiga faifeau, sa tupu lava le feeseeseai ona o le finauga e avea ma taitai o le galuega. A tatou vaavaai i se auivi⁷ o le Salamo e atagia lava le mataupu autu, o Arona ma lana galuega. Ua manatu foi nisi, e tele se fesootaiga o le salamo ma le tatalo faamanuia a Arona e pei ona faatonuina ai e le Atua (Aaronic blessing – Numera 6:24-27).⁸ E ui o lo o malosi lagona o aiga faifeau i le salamo lenei, ae o loo mamafa lava le taulai ia Arona ma lona aiga.⁹ O i o lo o faaleaogaina ai

⁵ Jameson “refers to the power of a narrative ideology to project the illusion that it has said all there is to say, that the account is complete. Jameson, *The Political Unconscious*, 52-53.

⁶ Kathleen Rochester, “The Missing Brother in Psalm 133” in *The Expository Times*, 122.8 (2011) 1-3.

⁷ Chiasm – o auivi ia e tele ina faaogaina e fatu solo (poets) Eperu. E vaaia ai le tele ina tutusa se manatu o le uluai laina ma le lain mulimuli, tutusa se mafaufauga o lo o i le laina lona lua ma le laina o lo o sosoo ma le mulimuli,... e faapena lava ona agai mai i totonu seia paia le manatu o lo o ogatotonu i le solo lea e faailogaina i le X.

⁸ Leslie C. Allen, *Psalms 101-150*, Volume 21 WBC (Texas: Word Books, 2002), 214.

⁹ I le va fesootai o le aiga o Arona ma sa Levi, o Arona ma lana fanau o lo o tauaveina le ofisa o le ositaulaga sili, a o sa Levi e feagai ma isi o tiute I totonu o le malumalu ma le tapuaiga. O le aiga Satoka ua tauaveina nei le ofisa o le ositaulaga sili. Mo sa Levi, o Arona lava le ositaulaga sili mai le amataga.

le mataupu o le nonofo lelei, aua o loo iloa lava le va ai o le aiga sa Levi (o e lagolago Arona ma ona atalii) ma le aiga o Satoka o loo fai ma taitai o le galuega.

A Faamanuiaga (v.1)

B Faatusa i le suauu (v.2a)

X Arona le ositaulaga sili (v.2b)

B' Faatusa i le sau (v.3a)

A' Faamanuiaga (v.3b)

- O se vaega mulimuli, e ui o lo o taua le igoa o Tavita i le ulutala, o le gagana o le salamo o lo o faasino i faifeau ma le aiga faifeau. Mai salamo e 73 o lo o taua ai le igoa o Tavita, o lo o iai nisi o salamo e le o maua e na fatuina, a ua faamauiina lava i le igoa o Tavita o le fatupese iloga o le nuu o Isaraelu. Afai la o lea, o lona uiga o le igoa o Tavita, o se mea na toe faaopoopo mulimuli ane e i latou na tuufaatasia le tusi pese. E tele se feau o lo o aumai i le sao o le salamo i le igoa o Tavita (absences).¹⁰ Fai mai; o aso ia a o nonofo lelei uso, o aso sa le iloa ai se taitaiga a se tupu. A le ua le o toe i ai se aiga tupu, po o ua vaivai lava le taitaiga. A o le siitia lava foi lea o le vaai i aiga faifeau, aua o i latou ia sa fai ma taitai i na ona po. O taimi o faifeau, sa maua ai le nofo lelei ma le nofo faatasi.

I le vaega muamua leni, ua manino le faauigaina o le salamo, o le tautinoga i le matagofie o le nonofo faatasi o uso. O se valaau foi ina ia finau ia maua le ola fealofani i le va ma le uso. **O le nonofo lelei, e le na o le auai i le tino, a o le tasi o le loto ma le agaga.** O le nofo lelei ua pei o le suauu manogi e maua ai le malosi faafouina, a o se mea foi e le faigofie ona maua. Ua pei foi o le sau e pau i faatoaga ma laau, e maua ai le ola, Peitai, e pei foi ona vave le mou o le sau, e faapena foi le nofo lelei, e le o se mea e tumau. A o le valaau lena mo le au faitau ma le au faalogologo, **ia finau ina ia nofo lelei ma le uso, aua o le faamanuiaga mai le Atua, e manuia ai soo se malaga ma soo se faamoemoe.**

O manatu o lo o feteenai ma le mataupu autu, o lo o vali mai i le faaaogaina o mauga e lua le sootaga faauso, i le auauna o le malosi i le vaivai, o le le taua o le igoa o Mose ae aumai na o Arona o se pine o lea mau. O le taua foi o Arona o lo o atagia ai foi se feteenaiga ma le aiga Satoka o lo o fai ma taitai o le galuega i lea taimi.

3. Vaega Lua: Foi o le Tafeaga¹¹

E ui lava e le o taua le malumalu i le Salamo 133, a o lea ua manino se sootaga e pei ona taua i luga. O nei salamo o lo o faamauiina e nisi i le vaitau ua toe foi le tafeaga, o le vaitau o le ave o le faamamafa i le toe atina ae ma le toe fausia o fale ma malumalu.¹² E tolu ni itu taua e

¹⁰ Marxists critics also refer to these absences as “gaps.” Absences and gaps are seen as a result of the notion where some things are best left unsaid. Pierre Macherey, *A Theory of Literary Production: With a New Introduction by Terry Eagleton and a New Afterword by the Author*, trans. by Geoffrey Wall (London: Routledge Classics, 2006), 95.

¹¹ O le faitauina o Salamo i nei aso, ua faamamafa lava le gagana ma ata o lo o aumai i totonu e aumai ai se uiga mo le tagata faitau. O lo o taua lava le lotoifale na fanau mai ai le pese, a ua le o toe faamamafa tele i ai manatu o le au faitau Tusi Paia, ona ua tele lotifale ma taimi ua talafeagai ma se salamo se tasi.

¹² Michael D. Goulder, “The Psalms of the Return (Book V, Psalms 107-150)” in *Studies in the Psalter IV* JSOTSUP 258 (Sheffield: Sheffield Academic Press, 1998), 21, 27-30.

fia faamauina; muamua, o lo o i ai le sootaga o le Salamo 133 ma le malumalu i Ierusalema. Lua, o le malumalu o lo o taua o le malumalu lona lua ina ua toe foi le tafeaga. Tolu, O ni feeseeseaiga ma feteenaiga, e foliga mai e va latalata le sootaga ma le malumalu ma le aiga faifeau.

Sa tumau pea tagata sa Iuta i lalo o le pulega a Peresia e ui ina ua toe foi i Ierusalema. E toa itiiti lava le aofai o tagata na toe foi pe a faatusatusa i e na nonofo pea i eleele o Ierusalema. Ua le faigofie ai foi le finauga po o ai le Isaraelu moni. O le tamaoaiga o le nuu, ua avea ma tamaoaiga o le malo Peresia. I le itu faaleagaga, e matua taua malumalu i polokalame a Peresia, ua faapea foi ona siitia ai ma le tulaga o le ositaulaga sili, ma ua avea ai ma taitai o le nuu.

a. Feteenaiga i Aiga Faifeau

A fua i le tulaga tauoloa o aiga faifeau i le malo Peresia, ua matua fesiligia le amiotonu ma le faamaoni i le faiga o le galuega. Afai sa tofia foi e le malo Peresia le ofisa o le taitai, o lona uiga e moomia le teuteu o le va feagai ai ma le malo. E tusa foi po o a ni feeseeseaiga i totonu o aiga faifeau, e galulue lava ina ia faataunuu polokalame a le malo Peresia.

O le ofisa o le ositaulaga sili e faauluulu i le aiga faifeau. I le foi o le tafeaga sa i ai Iosua le atalii o Iosataka (Hakai 1:1, 12, 14; 2:2, 4; Sakaria 3:8; 6:11).¹³ I le amataga, a tau le ositaulaga poo le faitaulaga sili, o lo o faatatau lea i le tulaga i le va feagai ai ma isi ona uso a faifeau (Levitiko 21:10), o le sili atu i ona uso.... O le vaai foi lea a Esera ia Arona (Esera 7:5), peitai, o lo o finau nisi, o Arona o le uluai faitaulaga. O le faaaogaina o ositaulaga sili i aai o sulufaiga (cities of refuge) (Esoto 21:12-14; Numera 35:9-34; Teuteronomie 19:1-13; Iosua 20:1-9) ua faaalua ai le suiga ina ua faaopoopo ositaulaga sili o isi aai e ese mai ma le malumalu i Ierusalema. Ua i ai foi galuega faaopoopo, e pei o le aoina o taulaga e faagaioi ai le malumalu (2 Tupu 12:11; 22:4, 8; 23:4).

E le i sao mai foi le aiga faifeau mai le feteenaiga. O le tauiviga mo le tofi taitai o aiga faifeau, o se finauga ua leva tele i le va o le aiga Satoka ma le aiga sa Levi, o aiga faifeau na o sa Iuta i na ona po. Ina ua oti le tupu o Tavita, tulai mai ai loa le aiga Satoka ma ua tauave taitaiga o le aiga, lea lava e oo mai i le foi o le tafeaga, o avea pea le aiga Satoka ma faauluuluga o faifeau. O isi faifeau e tupuga mai i aiga o Arona ma Levi, o i latou ia sa feagai ma isi tiute i totonu o tapuaiga faapea le ofisa o le lotu (administration). O isi galuega e aofia ai le malu puipua o le malumalu faapea le faamalosi o le ola faapaiaina i tagata uma.¹⁴

I le manatu o nisi o tagata suesue o le Feagaiga Tuai, afai sa iai se taimi e ono galulue soosoo tauau ai aiga faifeau, o le taimi lea o le toe fausia o le malumalu i Ierusalema. Aemaise lava ona o le galuega sa iai fili ua fai ma faalavelave ma taumafai e lepeti le faamoemoe o le galuega (Esera 4). O le mea moni, e le mafai ona latou tutu lelei ma tetee atu i le fili mai tua, pe afai e le o maua le tasi o le lotu, e tasi ai le faamoemoe. Ai o le mea lene na manuia ai le galuega ma ua tu ai le malumalu o le Atua. Le la ua maea le malumalu, a o lea lava o lo o atagia i tusiga, o pese ma solo i lea vaiata, le toe faaauau pea o le feteenaiga lea i le va o aiga ia. Mo le aiga Satoka, ua toe faaauau lo latou taitaiga i lalo o le faamanuia mai a le malo

¹³ Meyers & Meyers, *Haggai, Zechariah 1-8*, 17.

¹⁴ John Bright, *A History of Israel*, Fourth Edition (Louisville/London: Westminster – John Knox Press, 2000), 435. Castelot and Cody, *Religious Institutions of Israel*, 1258.

Peresia. E le o talia gofie e le sa Levi lea vaega, aemaise o le ofi mai o le malosi o Peresia i totonu o le tapuaiga ma ua suia ai foi uiga o taitai o le aiga faifeau ona o le tamaoaiga ma faiga faapolotiki.¹⁵

4. Upu Faaiu

E ui o lo o faamauina le igoa o Tavita i le ulutala o le salamo, ae manatu le faipepa, o le salamo lenei e fanau mai i totonu o le lio o le aiga faifeau ona o le gagana ma le faamamafa.

O se salamo na tusia i le maea ai o le malumalu, aua o lea ua vaai tino tagata faapea foi aiga faifeau o Isaraelu, i le matagofie o le Atua pe a oo ina tutu faatasi i le loto e tasi ma le faamoemoe e tasi. O le taimi sa mafai ona tuu ese mo sina taimi mea o lo o feeseeseai ai, ae taulai tasi le manatu i le faia o le galuega a le Atua e ala i le malumalu.

O lo o talafeagai foi upu o lo o fai i le nofo lelei e pei o ata faatusa. O le nofo lelei e le faigofie ona maua, ae a maua e tupu ma ola manuia ai mafutaga. O le nofo lelei foi, e le o se mea tumau aua e vave lava ona mou atu. O le tasi o le loto ma le faamoemoe, o le faamanuiaga mai le Atua, e manuia ai foi o soo se mea e fai.

O le faaaogaina o le igoa o Arona, o se faamanatu lea mo le aiga Satoka, o Arona lava ma ona atalii o uluai ositaulaga sili. O lo o taoto ai foi ma le naunautaiga a le faisalamo, i le aso o le a toe foi ai le taitaiga i le aiga o Arona.

5. Faatatau

A o lofia ai le lalolagi, lo tatou atunuu, o nuu, o tatou aiga, faapea foi le ekalesia i le tele o faafitauli i lenei vaitau, ua toe faamanatu mai e salamo nei “mo e o ae” le taua o le soifua tatalo, e saili ai le taitaiga a le Atua i le malaga o lo o feagai ai, e le gata o le savaliga o le ola nei, ae silisili ai le malaga faalefaatuatua.

O le eseese o manatu ma lagona e le o se mea e fou, leaga o le natura lava lea na faia ai le tagata, e tofua lava le tagata ma lona silafia ma manatu. Peitai e ui i ni eseese, e iai lava taimi e taoto ai na eseese, ae alo faatasi mo se faamoemoe. **O le tasi o le loto, tasi o le faamoemoe, o le faamanuiaga mai le Atua.** Ma a maua e se mafutaga le nofo lelei ma fealofani, e leai se mea e le mafai ona fai, leaga o le faailoga manino lena o se mafutaga, o lo o lotolotoi ai le Agaga o le Atua.

Ia manuia tele le mafutaga

Soifua

Malutafa Faalili

¹⁵Paul D. Hanson, *The Dawn of Apocalyptic: The Historical and Sociological Roots of Jewish Apocalyptic Eschatology* (Philadelphia: Fortress Press, 1952), 220-280.—Yairah Amit believes that a characteristic which is unique to the book of Deuteronomy is viewing the Levites as part of the deprived and oppressed. Amit, *History and Ideology: An Introduction to Historiography in the Hebrew Bible*, translated by Yael Lotan (Sheffield: Sheffield Academic Press, 1999), 54.